

NASZA EUROPA – PROGRAM PREZYDENCJI GRECKIEJ W UNII EUROPEJSKIEJ*

styczeń-czerwiec 2003 r.

I. Wprowadzenie

- Przesłanie Prezydencji greckiej
- Pięć priorytetów
- Sytuacja w Europie i na świecie

II. Priorytety

- Rozszerzenie: traktat akcesyjny i jego następstwa
- Proces lizboński: konkurencyjność, spójność i zrównoważony rozwój
- Imigracja/azyl: wspólna odpowiedzialność, kompleksowa polityka imigracyjna
- Przyszłość Europy: wyniki prac Konwentu Europejskiego
- Stosunki zewnętrzne: nowa Europa jako siła napędowa na drodze do pokoju i współpracy między narodami

III. Najważniejsze problemy w kontekście polityki wspólnotowej

- Gospodarka/budżet
- Zatrudnienie, polityka społeczna, ochrona zdrowia i konsumentów
- Konkurencyjność (rynek wewnętrzny, przedsiębiorczość, przemysł, badania naukowe, turystyka)
- Transport, sieci komunikacyjne, energia
- Rolnictwo, rybołówstwo, bezpieczeństwo żywności
- Środowisko naturalne
- Edukacja, młodzież, kultura
- Jednolity obszar wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości
- Stosunki zewnętrzne – EPBO
- Sprawy ogólne

IV. Podsumowanie

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

grudzień 2002 r.

I. Wprowadzenie

1. Przesłanie Prezydencji greckiej: „*Nasza Europa. Wspólna przyszłość we wspólnocie wartości*”

Nasze przesłanie odzwierciedla nasz główny cel, czyli promowanie wspólnoty wartości: takiej, która szanuje prawa obywateli do życia w bezpieczeństwie i demokracji oraz ich dążenie do osiągnięcia lepszego poziomu życia; która stworzy instytucje zdolne do zagwarantowania udziału i równości wszystkich obywateli; która sprawi, że obywatel

* Tekst niniejszego dokumentu w języku angielskim można znaleźć pod adresem internetowym: www.eu.2003.gr//multimedia/pdf/2002_12/267.pdf

Europy będzie słyszany i będzie miał przekonanie, że należy do nowej, odrębnej rodziny, do *Naszej Europy*.

Nasza Europa jest własnością wszystkich narodów europejskich, bez wyjątku. Wszyscy mają prawo do udziału w tej *przyszłości*, a rozszerzenie Unii sprawia, że staje się ona coraz bliższa. *Nasza Europa* pragnie przywitać nowych członków, pewna, że wniosą oni do wspólnoty nową spójność i nową dynamikę, tę samą, którą państwa te okazały podczas szybkich przekształceń społecznych i politycznych. Do nas będzie należało wykorzystanie rozszerzenia jako katalizatora integracji europejskiej, jako siły, która umożliwi Europie stawienie czoła wyzwaniom nowej ery w stosunkach międzynarodowych.

2. Pięć priorytetów

Największe rozszerzenie w historii UE, znoszące sztuczny podział Europy i łączące społeczeństwa i gospodarki, przez dziesięciolecia działające w zupełnie odmiennych systemach, niesie wyzwanie, które nie zniknie po zakończeniu negocjacji i podjęciu decyzji o akcesji. Prezydencja grecka zrobi wszystko, by dotrzymać terminów i ułatwić stopniową integrację nowych państw członkowskich we Wspólnocie.

Dalsze etapy wprowadzania w życie Strategii lizbońskiej i wiosenne spotkanie na szczycie w 2003 r. będą się odbywać w odmiennym kontekście politycznym i gospodarczym, który przyniesie zarówno nowe wyzwania, jak i możliwości. Niepokoje gospodarcze i polityczne, wynikające z niskiego wzrostu gospodarczego i problemów ze stabilnością w Europie i na świecie, zostaną złagodzone pozycją waluty europejskiej, jednej z najsilniejszych na świecie, a także perspektywą rozszerzenia UE. Jesteśmy zadecydowani osiągnąć cel, jakim jest przekształcenie gospodarki europejskiej w najbardziej konkurencyjną i dynamiczną gospodarkę opartą na wiedzy, zdolną do podtrzymania zrównoważonego rozwoju, zapewnienia większej liczby lepszych miejsc pracy i wypracowania głębszej spójności społecznej. Zadanie to stawia przed nami konieczność przeprowadzenia gruntownych reform, umożliwiających szybszy wzrost, większe zatrudnienie, dobrobyt i lepszy standard życia.

Polityka Unii wobec imigracji, azylu i zarządzania granicami zewnętrznymi będzie jednym z priorytetów Prezydencji greckiej. Polityka wspólnotowa w tej dziedzinie nie odpowiada, jak dotychczas, skali zjawiska, przed którym stoimy. Funkcjonowanie jednolitego rynku, wiążące się ze swobodnym przepływem pracowników, oznacza, że ponosimy wspólną odpowiedzialność. Przyjęte w Sewilli decyzje powinny wejść w życie przed szczytem Rady Europejskiej w Salonikach. Nasze podejście do problemu nielegalnej imigracji, wspólnego zarządzania granicami i udzielania azylu powinno się stać bardziej globalne i obejmować również aspekty gospodarczej i społecznej integracji imigrantów. Prezydencja podejmie specjalne inicjatywy w kierunku opracowania wspólnych zadań i ustalenia zespołu jednolitych działań w celu wypracowania zrównoważonego i długotrwałego podejścia do zjawiska imigracji.

Planujemy, że na spotkaniu Rady Europejskiej w Salonikach podejmiemy pierwszą, szeroką debatę o przyszłości Europy, opartą na propozycjach Konwentu. Pytania postawione w Leaken dotyczą zarówno przyszłości instytucji, jak i przyszłości polityki w powiększonej Unii. Z tej perspektywy dyskusja powinna odzwierciedlać osiągnięty stopień zgodności opinii i określić punkty do rozważenia w trakcie Konferencji Międzyrządowej, która zbierze się w czasie Prezydencji włoskiej.

W dziedzinie stosunków zewnętrznych Prezydencja skoncentruje wysiłki na obszarach najbliższych geograficznie, nie zapominając oczywiście o zobowiązaniach, jakie Unia podjęła w innych regionach świata. Bałkany, rejon Morza Śródziemnego i Bliskiego Wschodu, Rosja i kraje sąsiadujące z Morzem Czarnym wymagają nieustannej uwagi w interesie ochrony pokoju i demokracji. Jednocześnie kraje te otwierają wiele możliwości czerpania wielostronnych korzyści dzięki współpracy gospodarczej. Postępowanie wobec kryzysu w Iraku jest kolejnym poważnym wyzwaniem i to ono zdecyduje o zachowaniu spójności WPZB, jak również o umocnieniu roli Unii na arenie międzynarodowej. Współpraca ze Stanami Zjednoczonymi w kontekście dialogu transatlantyckiego przyniesie korzyści obu stronom, dając im możliwość skupienia się na głównych problemach wymagających wspólnego podejścia.

3. Sytuacja w Europie i na świecie

Rok 2003 będzie kamieniem milowym w historii Unii Europejskiej. Nowe państwa członkowskie połączą siły z obecnymi piętnastoma w jednym z najodważniejszych etapów realizacji celów postawionych przez założycieli Unii: pokoju i dobrobytu opartych na szerokiej integracji europejskiej. Zaczyna się nowa era, do której Europa wejdzie wzmocniona i gotowa na przyjęcie nowych wyzwań. Pamiętając o tym, będziemy po raz pierwszy wdrażali założenia nowego traktatu, Traktatu Nicejskiego. Tymczasem dyskusja nad przyszłością Europy dochodzi do kulminacji. Jesteśmy na progu stworzenia podstawowego tekstu o charakterze konstytucyjnym, który będzie zawierał zasady, na jakich się opieramy, i nowe cele, jakie wspólnie stawiamy Europie.

Prezydencja grecka podejmie jednocześnie działania w szczególnie zmiennym i nieprzewidywalnym otoczeniu globalnym. Pojawienie się nowych czynników kształtujących równowagę międzynarodową, istnienie terroryzmu międzynarodowego, zorganizowanej przestępczości i, bardziej ogólnie, sił nie podlegających żadnej kontroli instytucjonalnej lub dyscyplinie, stwarza wyraźną atmosferę niepewności i niepokoju na świecie. Przewodnicząca Unii Grecja musi zachować niezwykłą czujność, aby zareagować na kryzys, jeśli taki nadejdzie, a także stawić czoło największym wyzwaniom, takim jak:

- Zwalczanie terroryzmu międzynarodowego i zorganizowanej przestępczości. Niedawne doświadczenia wykazały, że walka ta jest złożonym procesem o wielu wymiarach: militarnym, gospodarczym,

politycznym i kulturalnym. Potrzebna jest globalna strategia walki zarówno z objawami, jak i przyczynami tego zjawiska.

- W sytuacji obecnego spowolnienia gospodarczego zadaniami o podstawowym znaczeniu stają się: przywrócenie atmosfery zaufania i wzrost inwestycji, podniesienie wydajności, poziomu zatrudnienia i stabilizacja finansów państwowych.
- Wyzwanie „zrównoważonego rozwoju” na skalę światową, rozwoju, który przyczyni się do wykorzenia ubóstwa i złagodzenia rosnących nierówności społeczno-gospodarczych, a jednocześnie obejmie ochronę środowiska i utrzymanie ekosystemów.
- Wzmocnienie znaczenia prawa międzynarodowego oraz instytucji i promowanie nowego, demokratycznego modelu rządów w świetle globalizacji.

Sytuacja niepokoju na świecie i poważne wyzwania, jakie przed nami stoją, zmuszają nas do podjęcia próby odbudowy i umocnienia poczucia bezpieczeństwa wśród obywateli Europy, jako naszego pierwszego i najważniejszego zadania. Niezależnie od tego, czy w grę wchodzi walka z terroryzmem i przestępczością zorganizowaną, kontrola napływu imigrantów, bezpieczeństwo i higiena pracy, zapewnienie trwałości programów emerytalnych, czy zagwarantowanie konsumentom bezpiecznej żywności, Unia Europejska musi przywrócić atmosferę bezpieczeństwa i zaufania. Taki też będzie cel przyświecający wszystkim działaniom podjętym w programie Prezydencji greckiej.

II. Priorytety

1. Rozszerzenie: traktat akcesyjny i jego następstwa

Głównym priorytetem Prezydencji greckiej będzie realizacja terminarza akcesji dziesięciu państw kandydujących, zgodnie z decyzjami podjętymi w Kopenhadze. Po zakończeniu negocjacji akcesyjnych z Cyprem, Czechami, Estonią, Litwą, Łotwą, Maltą, Polską, Słowacją, Słowenią i Węgrami Unia przyjmie wszystkie te państwa w poczet członków 1 maja 2004 r.

Ta historyczna decyzja podjęta w Kopenhadze wiąże się z podpisaniem nowego traktatu w kwietniu 2003 r. w Atenach. Zanim to się stanie, zakończą się prace nad projektem traktatu, Komisja wyrazi swoją opinię, a Parlament Europejski i Rada zaakceptują przygotowaną wersję. Co więcej, jeśli konflikt polityczny trwający na Cyprze zakończy się przed podpisaniem traktatu akcesyjnego, w traktacie zapisane zostaną ustalone warunki, zgodnie z zasadami, jakimi kieruje się Unia.

Dziesięć państw kandydujących będzie czynnymi obserwatorami obrad Rady od momentu podpisania traktatu akcesyjnego aż do faktycznego wstąpienia do UE, czyli do chwili, gdy parlamenty obecnych państw

członkowskich i dziesięciu kandydatów ratyfikują nowy traktat w zgodzie ze swoimi wymogami konstytucyjnymi.

Obecne państwa członkowskie będą nadzorować postępy państw kandydackich w przyjmowaniu i wdrażaniu dorobku unijnego, również po zakończeniu negocjacji, do momentu ich wstąpienia do UE. Proces monitorowania stanie się jednak intensywniejszy w drugiej połowie roku 2003, kiedy, na sześć miesięcy przed planowanym rozszerzeniem, Komisja przedstawi raport o postępach krajów kandydujących.

Prezydencja grecka zastosuje nową, ulepszoną strategię przedakcesyjną wobec Bułgarii i Rumunii. Decyzje podjęte w Brukseli i Kopenhadze zawierają szczegółowy kalendarz zamykania pozostałych rozdziałów wspólnotowego dorobku prawnego, zapis o zwiększonej pomocy przedakcesyjnej oraz ustalają rok 2007 jako datę docelową przystąpienia tych dwóch państw do Unii Europejskiej.

Proces przygotowania Turcji do członkostwa w UE zostanie przyspieszony dzięki poparciu jej wysiłków zmierzających do zachowania terminów kalendarza negocjacyjnego ustalonego w Kopenhadze. Jak podaje raport roczny Komisji, należy dokładnie przeanalizować przebieg dostosowania prawodawstwa tureckiego do kryteriów ustalonych w Kopenhadze. Jednocześnie będą trwały poszukiwania nowych metod lepszego zrozumienia [przez Turcję] wymogów stawianych przez Unię oraz priorytetów Partnerstwa dla Członkostwa, które muszą zostać zrealizowane w ciągu dwóch lat. Prezydencja grecka ma również za zadanie przygotować nowe Partnerstwo dla Członkostwa dla Turcji.

Uważamy rozszerzenie Unii za wielki krok naprzód w procesie integracji europejskiej i nie pozwolimy, aby postęp w tej dziedzinie stworzył nowe linie podziału. Postrzegamy rozszerzenie jako punkt wyjścia ku lepszym stosunkom w znacznie szerszej przestrzeni europejskiej, sięgającej od Rosji aż po Morze Śródziemne, stosunkom opartym na wspólnych wartościach i korzyściach ekonomicznych.

2. Proces lizboński: konkurencyjność, spójność, zrównoważony rozwój

Proces lizboński osiągnął swój wstępny cel, jakim było pobudzenie Europy do wysiłku skierowanego na reformy gospodarcze i społeczne, oraz jego wsparcie. Trzy lata po przyjęciu założeń tego procesu, na jednej trzeciej drogi do daty docelowej, czyli roku 2010, wiele udało się osiągnąć, jednak w wielu dziedzinach nowe zasady wciąż nie zostały wdrożone. Mając na celu szybszą realizację celów postawionych w 2000 r., Prezydencja grecka zamierza skupić się na następujących problemach:

2.1. Przedsiębiorczość i małe firmy

Europa cierpi na deficyt przedsiębiorczości, szczególnie w sektorach gospodarki zorientowanych na nowe technologie. Młodzi przedsiębiorcy i małe firmy nie przyczyniają się tak, jakby to było możliwe, do

wzrostu zatrudnienia, rozwoju gospodarczego i spójności na poziomie regionalnym. Pokonanie tego problemu będzie się wiązało z ułatwieniem dostępu do rynku i kapitału, uproszczeniem procedur administracyjnych, wsparciem rozbudowy sieci komunikacyjnych, podniesieniem kwalifikacji pracowników i jakościowych aspektów zatrudnienia w małych firmach, a także stymulowaniem przedsiębiorczości, wbudowanym już w system szkolnictwa. Grecka Prezydencja będzie dążyła do przyjęcia przez Radę Europejską Zielonej Księgi w sprawie przedsiębiorczości, a także do przyspieszenia realizacji założeń Europejskiej Karty Małych Przedsiębiorstw, do uproszczenia ram regulacyjnych i rozpowszechnienia najlepszych metod zarządzania korporacyjnego, a tym samym wzmocnienia zaufania do rynku.

2.2. Europejska gospodarka oparta na wiedzy

Wzrost gospodarczy Europy będzie zależał, w średnim okresie, również od wykorzystania nowych zasobów rozwojowych. Prezydencja grecka będzie się starała osiągnąć konkretne rezultaty w rozwoju badań nad technologiami przyszłości, w tym również technologiami zbrojeniowymi. Naszym celem będzie pobudzenie zainteresowania inwestorów badaniami naukowymi i nowymi technologiami (szczególnie w sektorze prywatnym), doprowadzenie do przyjęcia patentu wspólnotowego i, w bardziej ogólnym sensie, zapewnienie wszystkim obywatelom dostępu do społeczeństwa informacyjnego, dzięki powszechnie dostępnym rozwiązaniom i współpracy na poziomie sieci i usług informatycznych. W tym samym celu przygotowane zostaną decyzje dotyczące finansowania programu „e-Europe” i efektywnego wkładu Unii do prac szczytu ONZ na temat społeczeństwa informacyjnego. Dla gospodarki opartej na wiedzy najistotniejszą wartością są zasoby ludzkie, dlatego szczególny nacisk położymy na reformę oświaty i programów edukacyjnych (szczególnie programów wykształcenia podstawowego i znajomości języków obcych), a także na wzrost mobilności siły roboczej.

2.3. Łączenie Europy

Dzisiejsza Unia Europejska staje się coraz bardziej powiązana wewnętrznie i współzależna, dlatego należy podjąć każdy możliwy wysiłek, by znieść bariery na drodze do integracji, szczególnie w dziedzinie energii, transportu i rynku usług finansowych. W dziedzinie energetyki Prezydencja będzie się starała uzyskać zgodę na pełną liberalizację operacyjnej strony sektora i mniejsze zaangażowanie państwa, przy uwzględnieniu interesu publicznego, bezpieczeństwa dostaw i ochrony wrażliwych regionów i populacji. Prezydencja będzie też dążyć do: wspierania rozwoju instrumentów finansowych, umożliwiających dalszy rozwój transeuropejskiej sieci energetycznej i transportowej (i włączenie w nią nowych państw członkowskich), stworzenia jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej, rozwinięcia planu działania w sprawie usług finansowych i kapitałowych, sformułowania zasad dotyczących usług o dużym znaczeniu gospodarczym, modernizacji prawa w dziedzinie konkurencji i promowania jednolitego rynku usług.

2.4. Więcej lepszych miejsc pracy

Drugi filar strategii lizbońskiej obejmuje unowocześnienie modelu społecznego i jest równie ważny jak problemy gospodarcze. Spotkania Rady Europejskiej w Lizbonie i Sztokholmie pozwoliły sformułować ambitne zadania na rzecz zmniejszenia bezrobocia. Aby je zrealizować, niezbędne będą: ponowne zdefiniowanie instrumentów polityki, usprawnienie działania rynku i wprowadzenie zmian także na poziomie zachowań społecznych i kulturowych, szczególnie w odniesieniu do udziału kobiet, ludzi starszych i imigrantów w rynku pracy. Wiosenne posiedzenie Rady Europejskiej w 2003 r. musi zatem nadać impuls zdecydowanym reformom, mającym na celu zniwelowanie ilościowego i jakościowego deficytu zatrudnienia w Europie. Prezydencja grecka skupi się przede wszystkim na: a) synchronizacji głównych działań gospodarczych i społecznych, umożliwiających poprawienie koordynacji i nadzoru globalnego, b) przeglądzie europejskiej strategii zatrudnienia w świetle decyzji z Barcelony oraz c) poprawie jakościowych aspektów zatrudnienia w kontekście Informacji Komisji w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy.

2.5. Pogłębianie spójności społecznej

Większa spójność społeczna będzie wynikiem uaktualnienia polityki ochrony socjalnej i zapobiegania wykluczeniu, a także racjonalnego i słusznego podejścia do zmian demograficznych i skutków starzenia się populacji. Państwa członkowskie powinny podjąć zdecydowane kroki w dziedzinie ubezpieczeń emerytalnych, w celu zapewnienia sprawności systemu społecznego, a także stabilności i wydolności finansów publicznych. Grecka Prezydencja będzie promowała politykę integracji grup odczuwających wykluczenie społeczne, mając na względzie również fakt, że 2003 r. będzie Rokiem Osób Niepełnosprawnych. Zamierzamy także wyciągnąć właściwe wnioski ze wspólnego raportu na temat systemów emerytalnych, zaktualizować rozporządzenie o koordynacji planów emerytalnych i rozważyć wpływ starzenia się społeczeństwa na systemy pomocy społecznej i służbę zdrowia.

2.6. Zapewnienie przyszłego dobrobytu przez zrównoważony rozwój

Od 2001 r., kiedy czynnik środowiska naturalnego został włączony w Göteborgu do Strategii lizbońskiej, kładzie się duży nacisk na zgodność polityki gospodarczej i polityki ochrony środowiska. Wiosenne spotkanie Rady w 2003 r. umożliwi jasne zdefiniowanie głównych kierunków strategii zrównoważonego rozwoju gospodarczego i ustalenie szczegółowych celów, które będą inspiracją do dalszego działania. Zmierzając ku realizacji celu zrównoważonego rozwoju, Prezydencja grecka przeprowadzi przegląd europejskiej strategii zrównoważonego rozwoju, opartej na mandacie z Göteborga i na szóstym Planie działania na rzecz środowiska. Naszym celem będzie uniezależnienie rozwoju gospodarczego od zużycia zasobów naturalnych i degradacji środowiska, jak również realizacja zobowiązań podjętych w Johannesburgu. Grecja

położy nacisk na dziesięcioletni program ramowy na rzecz zrównoważonej produkcji i konsumpcji (czyste technologie, oszczędne zużycie materiałów i energii), a także na inicjatywy w dziedzinie wody i energii. Podejmie w tym celu odpowiednie działania, aby: zwiększyć udział w rynku odnawialnych źródeł energii, włączyć wymiar ekologiczny w politykę zewnętrzną Unii, usunąć przeszkody w rozwoju technologii ekologicznej i stworzyć globalną strategię postępowania z chemikaliami. Chcemy doprowadzić do przyjęcia rozporządzenia o opodatkowaniu produktów energetycznych, które pomoże efektywniej korzystać z energii, a także do przyspieszenia prac nad rozporządzeniem ramowym o wycenie infrastruktury.

3. Imigracja – azyl: wspólna odpowiedzialność, kompleksowa polityka imigracyjna

Wartości takie jak „sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo”, zapisane w Traktacie Amsterdamskim i we wnioskach ze spotkania z Tampere, odzwierciedlają pragnienia obywateli Europy. Na skutek globalizacji, ubóstwa i konfliktów regionalnych zjawisko migracji ludności przybrało nieznane wcześniej rozmiary, stwarzając nowe potrzeby i zobowiązania dla Unii. Dzisiaj również zupełnie nowym wyzwaniem i nową szansą dla UE jest rozszerzenie, wiążące się z przesunięciem granic zewnętrznych i wprowadzaniem polityki Unii w dwudziestu pięciu lub większej liczbie państw.

Sferami działania Prezydencji greckiej będą więc: związek między imigracją a rozwojem, społeczna i ekonomiczna integracja imigrantów oraz kontrola nielegalnej imigracji.

Decyzje z Sewilli o gospodarczym i technicznym wsparciu krajów trzecich przyczynią się do stworzenia w tych państwach takich warunków ekonomicznych i społecznych, które umożliwią imigrantom pozostanie w kraju pochodzenia. Biorąc pod uwagę ogromne możliwości usprawnienia koordynacji polityki imigracyjnej państw członkowskich, Prezydencja grecka będzie dążyć do stworzenia kompleksowej polityki imigracyjnej, odpowiadającej poziomowi integracji Unii pozbawionej granic wewnętrznych, polityki proporcjonalnej do wymiaru wyzwań, przed jakimi stoimy. Nie będzie ona wyłącznie polegać na stosowaniu mechanizmów opresji w chwili pojawienia się problemu, ale na kontrolowaniu i wykorzystywaniu napływającego strumienia imigrantów, w uznaniu niepodważalnych zysków, jakie planowa i legalna imigracja przyniesie w dziedzinie konkurencyjności gospodarki europejskiej i demografii.

Prezydencja grecka chce także podkreślić, że kontrola nielegalnej imigracji jest wspólnym problemem państw członkowskich Unii, a zatem jego rozwiązanie to ich wspólna odpowiedzialność. Wykorzenienie przemytu imigrantów przez granice wymaga ścisłej współpracy państw pochodzenia i państw tranzytu oraz przyjęcia wspólnych ram [prawnych] dotyczących readmisji i repatriacji imigrantów.

Jeśli chodzi o wspólne zarządzanie granicami zewnętrznymi i politykę repatriacyjną, ważnym priorytetem przewodnictwa greckiego będzie podjęcie wspólnych działań na podstawie opracowanej przez duńską Prezydencję „mapy drogowej” oraz propozycji Komisji Europejskiej w sprawie sprawiedliwego podziału obciążeń. Z tego powodu zasadnicze znaczenie ma raport Prezydencji, jaki zostanie przedłożony Radzie Europejskiej w Salonikach, na temat wdrażania wytycznych przyjętych w Sewilli.

Z tego względu ważne jest, by zastosowanie efektywnych procedur udzielania azylu połączyć z równoległym postępowaniem w dziedzinie wspólnej polityki wobec legalnej migracji i rozwojem wspólnego systemu zarządzania granicami zewnętrznymi.

4. Przyszłość Europy: wyniki prac Konwentu Europejskiego

Przyszłość Unii Europejskiej, z perspektywą rozszerzenia do dwudziestu pięciu państw członkowskich, jest kwestią o znaczeniu fundamentalnym dla Prezydencji greckiej. Grecja zawsze wyrażała przekonanie, że rozszerzenie Unii musi iść w parze z pogłębieniem integracji europejskiej. Rozszerzona Unia powinna się rozwinąć w system instytucjonalny, zdolny do podejmowania efektywnych decyzji w atmosferze demokratycznego i społecznego przyzwolenia.

Z tego powodu Grecja, jako kraj przewodniczący Unii, przywiązuje szczególną wagę do prac Konwentu w sprawie przyszłości Europy i z satysfakcją odnotowuje postępy jego prac. Zaangażowanie wszystkich stron w obrady Konwentu ma ogromne znaczenie z punktu widzenia nowych koncepcji, propozycji i planów w odniesieniu do przyszłej architektury Unii Europejskiej. Szczególnie warto podkreślić jest to, że obecnie Konwent pracuje nad projektem traktatu konstytucyjnego, wykorzystując propozycje przedstawione przez wiele stron.

Zgodnie z wnioskami ze spotkania Rady Europejskiej w Kopenhadze Grecja spodziewa się zakończenia prac Konwentu przed spotkaniem Rady w Salonikach. Rada będzie mogła wtedy podjąć konieczne działania zdefiniowane na spotkaniach w Nicei i Laeken, co umożliwi zamknięcie procedury na Konferencji Międzyrządowej i przyjęcie nowego traktatu konstytucyjnego. W tym celu Grecja będzie ściśle współpracować ze wszystkimi stronami zaangażowanymi w prace Konwentu, państwami członkowskimi i państwami, które wejdą do Unii, oraz z Parlamentem i Komisją Europejską.

Celem Prezydencji greckiej jest stworzenie warunków umożliwiających przejście do nowej fazy procesu integracji europejskiej w chwili, gdy przygotowujemy się do przyjęcia dziesięciu nowych członków. Nasze najważniejsze zadania to:

Po pierwsze, zapewnienie, że rozszerzona Unia będzie funkcjonować jako demokratycznie zorganizowany system, bliski obywatelom i społe-

czeństwom Europy, oparty na zasadach demokracji, rządów prawa, przestrzeganiu praw obywatelskich i mniejszości, równości wszystkich państw członkowskich, solidarności i subsydiarności.

Po drugie, stworzenie Unii skutecznej, zdolnej do podejmowania decyzji, zasobnej politycznie i materialnie, co umożliwi jej rozwiązanie problemów społeczeństw i obywateli, pozwoli pogłębiać spójność gospodarczą i społeczną, prowadząc do rzeczywistej jednolitości, efektywnego zarządzania i reformy gospodarki europejskiej zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju.

Po trzecie, zapewnienie Unii pozycji silnego aktora na arenie międzynarodowej, który aktywnie zmierza do pokoju, stabilności i współpracy, bierze udział w procesie budowy lepszego świata, opartego na prawie międzynarodowym i instytucjach; pozycji promotora dobrego zarządzania, ochrony środowiska i wykorzystania konfliktów, przestępczości zorganizowanej i terroryzmu.

5. Stosunki zewnętrzne: Nowa Europa jako siła napędowa pokoju i współpracy

Przewodnictwo Grecji w Unii przebiega w okresie radykalnych zmian w Europie i nowych wyzwań w odniesieniu do współpracy w sferze bezpieczeństwa i obrony, dziedzinie, w której Unia usiłuje stworzyć sobie nową tożsamość. W czasie przeprowadzania największego rozszerzenia w swej historii Unia będzie musiała ponownie określić swe relacje z nowymi sąsiadami i wytyczyć kierunki polityki odzwierciedlające nową sytuację w Europie. Z tej perspektywy jednym z głównych priorytetów Prezydencji greckiej będzie wspieranie stosunków UE z regionem Bałkanów. Rozwój i pogłębienie stosunków z Rosją będzie także stanowić istotny element wysiłków UE zmierzających do ugruntowania pokoju, stabilności i współpracy w Europie. Specjalnego znaczenia w nowej rzeczywistości europejskiej zaczną nabierać relacje z Ukrainą, Białorusią, Mołdową, a także regionem Kaukazu. W tym samym czasie poważnym zadaniem greckiej Prezydencji będzie umocnienie współpracy UE z państwami Morza Śródziemnego.

Grecka Prezydencja będzie wspierać dialog polityczny z każdą grupą państw i kłaść szczególny nacisk na respektowanie praw człowieka i rządy prawa. Będziemy dążyć do głębszej współpracy z USA w walce z nierównością, rozprzestrzenianiem broni nuklearnej i chemicznej, a także w kontroli zbrojeń i zapobieganiu konfliktom. Będziemy się starać o bardziej aktywny udział UE w walce z terroryzmem, prowadzonej przez społeczność międzynarodową, wspierając rozbudowę zdolności i polityki na rzecz współpracy wielostronnej z państwami trzecimi oraz organizacjami międzynarodowymi w celu wykorzenia plag terroryzmu, głównego problemu międzynarodowego od 11 września 2001 r. Jednocześnie będziemy rozwijać efektywniejszą politykę walki z ubóstwem, ochrony środowiska, zapobiegania rozprzestrzenianiu broni maso-

wego rażenia, rozwiązywania konfliktów regionalnych i likwidacji handlu narkotykami.

Do ważnych priorytetów Prezydencji greckiej należy poprawa stosunków z USA i współpraca na każdym poziomie w celu sformułowania wspólnej odpowiedzi na międzynarodowe wyzwania.

Obywatele europejscy oczekują, że Unia wypełni swoje zobowiązania międzynarodowe, takie jak zapobieganie konfliktom międzynarodowym i zarządzanie kryzysami, kiedy takie wystąpią. Grecja będzie dążyć do wzmocnienia zdolności UE do efektywnej interwencji politycznej na obszarach objętych konfliktem przez poprawę i dalszy rozwój istniejących instrumentów instytucjonalnych (wspólnych strategii i działań). W okresie gdy Unia próbuje rozwinąć nowe zdolności na polu współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa i obrony, Prezydencja grecka będzie działać na rzecz wzmocnienia ram instytucjonalnych WPZB przez stworzenie obszaru „wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości”.

III. Najważniejsze problemy w kontekście polityki UE

GOSPODARKA, BUDŻET (ECOFIN)

Polityka makroekonomiczna i reformy strukturalne: powiązanie i komplementarność

Powiązanie i komplementarność polityki makroekonomicznej z reformami strukturalnymi jest kluczem do sukcesu Strategii lizbońskiej. Stabilność makroekonomiczna to istotny warunek poprzedzający wprowadzenie zmian strukturalnych i osiągnięcie rezultatów. I odwrotnie, reformy strukturalne wywrą pozytywny wpływ na warunki makroekonomiczne. Przestrzeganie zapisów Paktu na rzecz Stabilności i Wzrostu umożliwi osiągnięcie stabilności makroekonomicznej oraz odbudowę atmosfery zaufania. Jednoczesne intensywniejsze wysiłki we wdrażaniu reform gospodarczych i społecznych oraz wzrost zdolności produkcyjnych Unii Europejskiej ułatwią ściślejsze przestrzeganie wymogów paktu.

Bardziej efektywna koordynacja polityki gospodarczej

Priorytetem Prezydencji greckiej z tej perspektywy będzie poprawa koordynacji polityki finansowej oraz lepsza synchronizacja polityki gospodarczej i społecznej za pomocą aktywniejszego wdrażania ogólnych wytycznych polityki gospodarczej – od dziś przez kolejne trzy lata – i ujednoczenie powiązanych z nią procedur (procesu z Cardiff dotyczącego rynku produktów i kapitału oraz procesu z Luksemburga dotyczącego zatrudnienia). W trakcie Prezydencji greckiej analizie zostaną poddane uaktualnione programy stabilizacji/konwergencji piętnastu państw członkowskich. Potrzeba lepszego zsynchronizowania polityki wymaga wysiłku ze strony państw członkowskich w równym przestrzeganiu zobowiązań w odniesieniu do raportów i statystyk.

Ulepszanie narzędzi statystycznych i analitycznych

Opracowanie bardziej spójnego i wydajnego systemu statystycznego, dostarczającego użytecznych informacji służących procesowi decyzyjnemu, jak również pełniejszej analizie skutków ekonomicznych i postępu strategii lizbońskiej, będzie wymagało ulepszenia narzędzi statystycznych i analitycznych.

Pakiet podatkowy

W odniesieniu do podatków bezpośrednich, Prezydencja grecka będzie pracować zgodnie z ustalonym planem i zanalizuje, jeśli zaistnieje taka potrzeba, nowe sposoby promowania opodatkowania oszczędności. W dziedzinie opodatkowania pośredniego działania skoncentrują się głównie na dyrektywie o biurach podróży i rozporządzeniu o współpracy administracyjnej, zgodnie z propozycjami Komisji Europejskiej. Jednocześnie będziemy się starali usprawnić współpracę państw członkowskich w dziedzinie podatków pośrednich i bezpośrednich. Podatek od energii to jedna z kwestii, która będzie omawiana przez Radę na wiosennej sesji, łącznie z kompleksowym pakietem energetycznym.

Integracja rynku wewnętrznego w dziedzinie usług finansowych

Mając na celu dalsze pogłębienie integracji rynków finansowych, Grecja będzie dążyła do przyspieszenia realizacji Planu działania w sprawie usług finansowych i Planu działania w sprawie rynku kapitałowego, a jednocześnie będzie wspierać dyskusję nad dyrektywą dotyczącą usług inwestycyjnych, a także tworzenie ram prawnych i warunków uzyskiwania informacji okresowych (na podstawie nowych propozycji Komisji).

Rozwój współpracy gospodarczej z nowymi członkami

Rada ECOFIN będzie również umacniać współpracę gospodarczą UE z nowymi członkami w celu zapewnienia łagodnego przebiegu rozszerzenia, jak również przybliżenia perspektywy rozwoju i dobrobytu dla wszystkich.

ZATRUDNIENIE, POLITYKA SPOŁECZNA, OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW

Więcej...

Europejska strategia zatrudnienia i Strategia z Lizbony stanowią siłę napędową wzrostu zatrudnienia i redukcji bezrobocia, dzięki rozbudowie społeczeństwa technologicznego i wzmacnianiu spójności społecznej. Istotnym warunkiem osiągnięcia założonych celów jest równoczesne i dynamiczne promowanie wszystkich kierunków polityki w ramach ustalonego, spójnego kalendarza. Przewodnictwo greckie przygotowuje okresowy przegląd realizacji wytycznych polityki społecznej i będzie pracować nad ulepszoną strategią zatrudnienia, łącząc proces luksemburski z szerszą Strategią lizbońską. Synchronizacja polityki gospodar-

czej i zatrudnienia musi obejmować ujednoczenie wytycznych (tj. ogólnej polityki gospodarczej i wytycznych w sprawie zatrudnienia), jednak bez wpływu na autonomię obydwu procesów. Główne cele to: wzrost zatrudnienia, przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu nawet najbardziej na nie podatnych grup ludności, wspieranie uczestnictwa w gospodarce, prowadzenie dialogu społecznego, a także zapewnienie równości płci. Grecja będzie dążyć do osiągnięcia porozumienia politycznego w sprawie dyrektywy dotyczącej warunków pracy pracowników tymczasowych.

...lepszyc miejsc pracy

Problem dynamiki zatrudnienia wiąże się bezpośrednio z jakością i bezpieczeństwem pracy. Pomocny w tym kontekście będzie z pewnością raport Komisji Europejskiej z realizacji wspólnej strategii na rzecz bezpieczeństwa i higieny pracy. Jako część działań zmierzających do unowocześnienia systemu opieki społecznej zostanie dokonany przegląd całej problematyki wspierania krajowych programów zapewnienia bezpiecznych i trwałych emerytur, jak również opieki zdrowotnej i opieki nad osobami starszymi. Grecja będzie szukała sposobów przyjęcia jednolitych zasad w tej dziedzinie.

Mobilność i umiejętności

W celi zrównoważenia popytu i podaży pracy w ciągle zmieniających się warunkach Grecja będzie promować podnoszenie kwalifikacji pracowników, równoległe do koordynacji planów ubezpieczeniowych. Zanalizuje także możliwości emisji europejskiej karty ubezpieczenia społecznego i rozwoju strony internetowej z informacjami o programach edukacyjnych i możliwościach zatrudnienia w Unii.

Osoby niepełnosprawne

Z okazji Roku Osób Niepełnosprawnych będą podejmowane inicjatywy mające na celu uwrażliwienie społeczeństwa, a także przeciwdziałanie marginalizacji osób niepełnosprawnych.

Ochrona zdrowia

W dziedzinie ochrony zdrowia dużą wagę będziemy przywiązywać do ustanowienia standardów bezpieczeństwa i jakości w zakresie tkanek i komórek, a także do zaktualizowania przepisów o farmaceutykach i ustalenia wspólnego stanowiska wobec problemu tytoniu.

Lepsza ochrona konsumentów

Prezydencja grecka będzie dążyła do poprawy wspólnych standardów ochrony konsumentów w Unii oraz efektywnej realizacji związanych z nią zasad. Będzie też wspierała aktywny udział organizacji konsumenckich w wytyczaniu kierunków polityki europejskiej.

KONKURENCYJNOŚĆ (RYNEK WEWNĘTRZNY, PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ, PRZEMYSŁ, BADANIA NAUKOWE, TURYSTYKA)

Wydajny i funkcjonalny rynek wewnętrzny z korzyścią dla przedsiębiorstw...

Zadanie stworzenia wydajnego i dobrze funkcjonującego rynku wewnętrznego będzie wymagało od Prezydencji greckiej wzmożenia wysiłków zmierzających do wyeliminowania barier, które w dalszym ciągu uniemożliwiają pełne wykorzystanie możliwości rynku wewnętrznego, w celu uzyskania maksymalnych korzystnych rezultatów dla przedsiębiorców i konsumentów. Spodziewamy się, że informacja Komisji Europejskiej na temat ogólnej polityki zrównoważonego wzrostu w regionach wyspiarskich pomoże zapewnić równy udział wszystkich regionów Unii we wspólnym rynku.

Zaangażowanie w reformy strukturalne i ekonomiczne powinno znaleźć wyraz w intensywnych i natychmiastowych działaniach. Reformy będą obejmować rynki towarowe i kapitałowe, a szczególnie skupią się na kluczowych aspektach zrównoważonego wzrostu gospodarczego, czyli konkurencyjności w powiązaniu ze wzrostem zatrudnienia, większej spójności społecznej i poszanowaniu środowiska naturalnego. Przewodnictwo greckie będzie także promować upraszczanie i doskonalenie przepisów prawnych, tak by lepiej służyły przedsięwzięciom niosącym z sobą ryzyko, a w zwłaszcza małym firmom, poprzez też działania mające na celu usunięcie barier uniemożliwiających wolny obrót usługami. Szczególną wagę przywiązujemy do unowocześnienia reguł konkurencji, wspierania lepszego zarządzania przedsiębiorstwami oraz zakończenia prac nad legislacją o zamówieniach publicznych.

... i konsumentów

Rynek wewnętrzny powinien jednak dbać o zaufanie konsumentów i zapewnić im wysoki poziom ochrony. Grecja będzie kontynuować prace nad kredytem konsumenckim i prowadzić debatę dotyczącą zasad sprzedaży promocyjnej towarów na rynku wewnętrznym, wiążącą się także z oczekiwanym wydaniem dyrektywy ramowej o dozwolonych praktykach handlowych. Położymy nacisk na stworzenie ram dla współpracy administracyjnej w dziedzinie wdrażania prawa wspólnotowego o ochronie konsumentów.

Komplet tekstów prawnych o zamówieniach publicznych będzie efektem prowadzonych badań i analiz rynku wewnętrznego. Naszym zamiarem jest przyspieszenie rozpatrzenia kwestii kredytów konsumenckich. Spodziewamy się propozycji Komisji Europejskiej w sprawie fuzji firm, przepisów o środkach chemicznych i prawa o spółkach.

Bezpieczeństwo żywności

Dynamiczny rynek wewnętrzny musi zapewniać ochronę konsumentów, szczególnie w odniesieniu do tzw. łańcucha żywnościowego. Biała Księga zainicjowała już wdrażanie koniecznych przepisów w dziedzinie

bezpieczeństwa i ochrony konsumentów, co jest jednym z naszych priorytetów.

Konkurencyjność przedsiębiorstw

Z perspektywy zmian, jakie wynikają z rozszerzenia UE i globalizacji, ważne jest opracowanie zintegrowanej strategii, która zapewni rozwój i konkurencyjność przedsiębiorstw europejskich. Musimy jednocześnie reagować na wyzwania ekologiczne i społeczne, zgodnie z europejskim modelem społecznym.

Przedsiębiorstwa małe i średnie a przedsiębiorczość

Prezydencja grecka nie przestanie podkreślać znaczenia małych i średnich firm dla rozwoju gospodarczego, konkurencyjności i poziomu zatrudnienia w Unii. Grecja będzie się starała stworzyć bardziej przychylną atmosferę, zachęcać do postawy konkurencyjnej i przedsiębiorczej, wspierając nowe, małe przedsiębiorstwa w poszukiwaniu nowoczesnych rozwiązań. Grecja ułatwi również powstawanie nowych, dynamicznych firm, będących głównym źródłem nowych miejsc pracy.

Prezydencja będzie jednocześnie zmierzać ku przyspieszeniu wdrażania Europejskiej Karty Małych Przedsiębiorstw, będzie też starać się wyciągać wnioski z najlepszych strategii zarządzania, w zgodzie z wytycznymi z Barcelony.

W czasie wiosennego posiedzenia Rady Grecja będzie wspierać debatę publiczną i specyficzne inicjatywy polityczne służące biznesowi, mając na celu złagodzenie unijnego deficytu przedsiębiorczości, szczególnie w dziedzinie technologii i wiedzy.

Będziemy zachęcać do debaty o planowanej Zielonej Księdze w sprawie przedsiębiorczości i dążyć do wprowadzenia w życie europejskiego planu działania w tej dziedzinie. Będzie nam zależało na lepszym zastosowaniu nowoczesnych technologii w przedsiębiorstwach, szczególnie małych i średnich.

Europejska polityka przemysłowa

Prezydencja grecka przywiązuje istotną wagę do kwestii polityki przemysłowej. Biorąc pod uwagę Informację i zalecenia Komisji, planuje zapoczątkować gruntowną dyskusję o przemyśle i nad szczegółowym planem działania w tej dziedzinie.

Turystyka – źródło rozwoju i miejsc pracy

Turystyka ma podstawowe znaczenie w walce z bezrobociem i dla rozwoju najodleglejszych, peryferyjnych regionów Europy. Stanowi też alternatywną działalność gospodarczą, z której ogromne korzyści odnosi środowisko naturalne. Grecja dążyć będzie do przyjęcia wspólnego stanowiska o przyszłości turystyki europejskiej i wspólnych wytycznych w tej sprawie.

W dziedzinie badań naukowych będziemy kłaść nacisk na analizę metod i strategii umożliwiających zwiększenie nakładów na badania i rozwój, a także realizację celów określonych w Barcelonie.

Aktywna polityka wspierania badań naukowych i nowoczesnych technologii

Ogromne znaczenie badań naukowych i innowacji technologicznych powinno znaleźć wyraz w odpowiednim działaniu, takim jak lepsze wykorzystanie obiektów naukowych na poziomie europejskim, „otwarcie” krajowych programów badań naukowych w dziedzinie technologii, zastosowanie art. 169 Traktatu, ustanowienie ram prawnych dla Europejskich Agencji Badań Naukowych i Rozwoju itd. Grecka Prezydencja zajmie się również kwestiami najważniejszymi dla przyjęcia patentu Unii w 2003 r.

W oczekiwaniu na spodziewany raport Komisji na temat nauk przyrodniczych i biotechnologii Grecja przeanalizuje odpowiednie środki w ramach tej dziedziny, z uwzględnieniem postępu badań.

TRANSPORT, SIECI KOMUNIKACYJNE, ENERGIA

Transport

Transport w poszerzonej Europie, transeuropejska sieć komunikacyjna

Transport jest istotnym elementem wspólnego rynku, ułatwiającym swobodne przemieszczanie się ludności i towarów; w tym kontekście stanowi priorytet dla rozszerzonej Europy. Grecja zajmie się przede wszystkim rewizją wytycznych odnoszących się do transeuropejskiej sieci komunikacyjnej i będzie popierać kwestię taryfikacji [dostępu do] infrastruktury, zgodnie z odpowiednim komunikatem Komisji.

Unowocześnienie transportu lądowego

Bezpieczeństwo na drogach, przedmiot codziennej troski obywateli Europy, będzie, mamy nadzieję, zasadniczym czynnikiem w opracowaniu i przyjęciu wytycznych UE w ciągu kolejnych pięciu lat. Mamy zamiar kontynuować analizę drugiego pakietu kolejowego, który, jak się spodziewamy, nada nowy impet rynkowi przewozów kolejowych w Europie. Grecka Prezydencja szczególnie interesuje się sektorem transportu miejskiego, który będzie przedmiotem wielu dyskusji.

Umacnianie znaczenia Europy na światowym rynku transportu powietrznego

Negocjacje w sprawie ustanowienia wspólnej transatlantyckiej przestrzeni lotniczej nadają światowemu transportowi lotniczemu nowy wymiar. Przewodnictwo greckie zajmie się aktualnymi problemami związanymi z pakietem propozycji o Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej (*Single European Sky*).

Bezpieczeństwo i konkurencyjność transportu morskiego

W dziedzinie transportu morskiego Prezydencja grecka będzie kłaść nacisk na zwiększenie bezpieczeństwa i jakości przewozów, a także doksztalcenie, motywowanie i zatrudnianie młodych ludzi w tym sektorze, czyli na działania poprawiające konkurencyjność transportu morskiego UE. Ponadto będziemy wspierać propozycje walki z terroryzmem i zapobiegania atakom terrorystycznym na porty i statki w Unii Europejskiej.

Komunikacja

Komunikacja dla wszystkich, w centrum zainteresowania rozszerzonej Unii Europejskiej

Rozwój sieci telekomunikacyjnych i społeczeństwa informacyjnego w rozszerzonej Unii Europejskiej przyczyni się do zmniejszenia podziału dygitalnego i pozwoli ugruntować integrację wspólnego obszaru po rozszerzeniu, dzięki umożliwieniu dostępu wszystkim, niezależnie od położenia geograficznego.

Transeuropejskie sieci szerokopasmowe dostępne dla obywatela

Grecka Prezydencja, wraz z szansą uruchomienia Planu działania „e-Europe 2005”, będzie nadal wspierać rozbudowę sieci wymiany danych między administracjami, a także udział krajów trzecich we wspólnych programach informatycznych. W celu wykorzystania dostępnych zasobów technologicznych zalecane będzie przejście na systemy cyfrowe w celu ułatwienia dostępu do sieci szerokopasmowej. Zakończone zostanie tworzenie podstaw do wykorzystywania dokumentów publicznych w celu wspierania przedsiębiorczości elektronicznej.

e-Europa i bezpieczeństwo sieci

Jako część programu e-Europe rozpocznie się stosowanie wskaźników statystycznych; spodziewamy się także decyzji o zwiększeniu środków finansowych przeznaczonych na zapewnienie bezpieczeństwa sieci. Zagwarantowanie bezpieczeństwa użytkowników sieci informatycznych wiąże się z koniecznością przyjęcia rozporządzenia o organie ds. bezpieczeństwa sieci i informacji, a także przedłużenia Planu działania na rzecz bezpieczniejszego korzystania z Internetu. Prezydencja grecka będzie się starała rozszerzyć debatę na zagadnienia zarządzania elektronicznego (*e-governance*) i integracji elektronicznej (*e-integration*), poprzez organizowanie dyskusji na te tematy.

Demokracja informatyczna i e-rząd

Nie ustają poszukiwania lepszych metod działania, zapewniających przejrzystość oraz udział obywateli Europy w wytyczaniu istotnych kierunków polityki i podejmowaniu decyzji na poziomie Unii. Dlatego nie możemy przeoczyć ogromnych możliwości, jakie dają nam w tym względzie nowe technologie informatyczne. Na zasadzie eksperymentu strona internetowa greckiej Prezydencji umożliwi obywatelom Europy prowadzenie interaktywnego dialogu z przedstawicielami Prezydencji

o sprawach, którymi powinniśmy się zająć w ciągu następnych sześciu miesięcy. W odpowiednim czasie poinformujemy Radę o wynikach tego dialogu.

Kwestie związane z *e-rządem (e-government)* zostaną poza tym przedyskutowane na specjalnym spotkaniu ministrów. Metody zwalczania biurokracji za pomocą najnowocześniejszych urządzeń elektronicznych to nowe pole działania dla współpracy i wymiany doświadczeń.

Liberalizacja usług pocztowych

Z zainteresowaniem oczekiwany jest pierwszy raport Komisji Europejskiej w sprawie liberalizacji sektora pocztowego.

Energia

Rozwój silnego i konkurencyjnego sektora energetycznego

Trwały i zrównoważony rozwój gospodarki europejskiej wymaga łatwego dostępu do źródeł energii, wolnego od jakichkolwiek utrudnień natury technicznej lub ekonomicznej, w celu produkcji towarów i usług. Dlatego konieczne jest zapewnienie dostępnych źródeł energii i przeprowadzenie liberalizacji wewnętrznego rynku energii i gazu, przy jednoczesnej rozbudowie głównych połączeń energetycznych zarówno w granicach Unii, jak również z rozwijającymi się ośrodkami produkcji energii na peryferiach Europy.

Zrównoważony rozwój i energia

Mając na względzie właściwe uwzględnienie elementów społecznych, ekologicznych i konkurencyjnych polityki energetycznej, będziemy zmierzać do zapewnienia większego współzależnienia zrównoważonego rozwoju i polityki energetycznej Unii.

W kontekście tych trzech celów Prezydencja grecka podejmie starania o zapewnienie bezpieczeństwa dostaw ropy i gazu ziemnego, w połączeniu z deregulacją wewnętrznego rynku elektryczności i gazu (z myślą o usługach publicznych i ochronie konsumenta); poprze także rozwój transeuropejskich sieci energetycznych.

W kontekście zrównoważonego rozwoju grecka Prezydencja będzie zachęcać do stosowania odnawialnych źródeł energii, racjonalnego wykorzystania i oszczędności energii, współgenerowania ciepła i elektryczności oraz ustanowienia wspólnych zasad bezpieczeństwa elektrowni atomowych, a także postępowania z odpadami jądrowymi i paliwem.

Międzynarodowy wymiar energii

W celu zapewnienia trwałości polityki energetycznej UE będziemy wspierać współpracę międzynarodową w dziedzinie energii, szczególnie z partnerami znanymi z Morza Śródziemnego, Rosją i innymi państwami Europy Południowo-Wschodniej.

ROLNICTWO – RYBOŁÓWSTWO – BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI

Europejski model gospodarki wiejskiej

Polityka w dziedzinie rolnictwa, rybołówstwa i na rzecz zapewnienia bezpieczeństwa żywności jest integralną częścią zmian, jakie zachodzą na poziomie społeczeństwa i gospodarki europejskiej; zmiany te są bezpośrednio powiązane z rolą, jaką chciałaby odgrywać Unia na arenie międzynarodowej. Europejski model gospodarki wiejskiej, jeden z głównych elementów kultury europejskiej, spoczywa na dwóch głównych filarach: gospodarstwach rolnych z jednej strony, zwykle przedsiębiorstwach rodzinnych, z drugiej zaś – na tkance społecznej, stworzonej ze wspólnot, małych miasteczek i wsi całego obszaru rolnego UE.

Europejski model gospodarki wiejskiej pośrednio i bezpośrednio zachowuje miliony miejsc pracy, wspiera gospodarkę wielu regionów, zapewniając obecność człowieka i opiekę nad wieloma obszarami wiejskimi, z korzyścią dla środowiska naturalnego.

Wspólna Polityka Rolna

Wspólna Polityka Rolna (WPR) już od czterech dekad wspiera nasz model gospodarki wiejskiej. Zapewnia zasoby żywnościowe niezbędne Europie ze względów strategicznych w tak nieprzewidywalnym, targanym niepokojami świecie. WPR jest kamieniem węgielnym struktur zjednoczonej Europy.

Trwały rozwój

Wspólna Polityka Rolna i Wspólna Polityka Rybacka w zasadniczy sposób wpływają na zrównoważony i trwały rozwój gospodarczy, społeczny i ekologiczny. Są to polityki istotne nie tylko dla społeczności wiejskich, ale również dla bezpieczeństwa żywności i wysokiej jakości życia obywateli Europy.

Średniookresowa rewizja Wspólnej Polityki Rolnej

Średniookresowa rewizja WPR będzie głównym zadaniem Prezydencji greckiej. Naszym celem jest doprowadzenie do zadowalającego wyniku negocjacji. Głównym odniesieniem dla dyskusji i negocjacji będą wnioski i propozycje, które mają zostać przedstawione przez Komisję Europejską w styczniu 2003 r., oraz program ramowy uzgodniony podczas obrad szczytu w Brukseli.

Rolnictwo europejskie a handel światowy

Rok 2003 będzie miał ogromne znaczenie dla negocjacji na forum Światowej Organizacji Handlu (WTO). Prezydencja grecka będzie aktywnie uczestniczyć w przygotowaniu zdecydowanego i jasnego stanowiska UE na sesję ministerialną WTO w Cancun, planowaną w późniejszym terminie bieżącego roku. Naszym celem będzie wsparcie europejskiego modelu gospodarki wiejskiej, trwały wzrost gospodarczy, pomyślny rozwój handlu międzynarodowego i solidarność z krajami rozwijającymi się lub słabo rozwiniętymi.

Bezpieczeństwo obywateli

W czasie swojej kadencji Prezydencja położy nacisk na szeroko rozumiane bezpieczeństwo obywateli, niezależnie od tego, czy są producentami, czy konsumentami, oraz na tworzenie legislacji w następujących sektorach: bezpieczna i zdrowa żywność, bezpieczeństwo pracy w rolnictwie i powiązanych z nim zawodach, wiedza weterynaryjna, zdrowie i żywienie zwierząt, organizmy modyfikowane genetycznie, bezpieczne stosowanie pestycydów oraz nadzór nad ich pozostałościami.

Polityka rybacka

W dziedzinie połowów naszym zamiarem jest ukończenie prac nad większą częścią wspólnej polityki w zakresie rybołówstwa, obecnie poddawanej rewizji. Przegląd ten w znacznej części dotyczy rolnictwa i połowów w rejonie Morza Śródziemnego.

ŚRODOWISKO NATURALNE

Współzależność rozwoju i ochrony środowiska

Wraz z oceną strategii Komisji Europejskiej na rzecz trwałego rozwoju Grecja będzie wspomagać realizację procesu lizbońskiego, nadając większe znaczenie wymiarowi ekologicznemu tej strategii za pomocą takich narzędzi, jak:

- eliminacja barier dla technologii przyjaznych środowisku;
- uwzględnienie trwałości rozwoju przy ocenie wpływu na środowisko;
- rozwój mechanizmów rynkowych;
- przyspieszenie procesu uwzględniania wymogów ekologicznych w polityce sektorowej Unii oraz w realizacji zobowiązań z Johannesburga.

Wypełnienie zobowiązań z Johannesburga: wymiar śródziemnomorski

Prezydencja grecka, mając na względzie wypełnienie zobowiązań podjętych przez UE na szczycie w Johannesburgu, zarówno na poziomie globalnym, jak i na poziomie rozszerzonej Unii, zajmie się realizacją głównych inicjatyw wynikających ze współpracy w dziedzinie energii i zasobów wodnych, ze szczególnym uwzględnieniem regionu Morza Śródziemnego.

Inicjatywy polityczne na rzecz głównych problemów środowiska w poszerzonej Europie

W trakcie realizacji założeń szóstego Planu działania w sprawie środowiska naturalnego Prezydencja grecka będzie priorytetowo traktować politykę ochrony środowiska, a w szczególności ważne propozycje legislacyjne, z których część jest lub będzie wkrótce rozważana przez Radę. Obejmują one: ustanowienie wspólnotowego systemu odpowiedzialności za środowisko, opartego na zasadzie „kto zanieczyszcza, ten płaci”.

ci”, połączenie problemów środowiska ze zdrowiem dzięki oczekiwanim nowym wnioskom na temat substancji chemicznych, ochronę środowiska morskiego, a szczególnie kąpielisk, a także metody poprawienia jakości powietrza. Jednocześnie Prezydencja grecka chce sfinalizować porozumienie polityczne w sprawie rozporządzenia o monitorowaniu i oznaczaniu organizmów modyfikowanych genetycznie, a także przygotować stanowisko UE na kilka spotkań międzynarodowych, takich jak – na przykład – konferencja ministrów w Kijowie, w sprawie regionalnej strategii trwałego rozwoju.

EDUKACJA – MŁODZIEŻ – KULTURA

Edukacja

Ku Europie opartej na wiedzy

Zgodnie ze strategią przyjętą w Lizbonie Grecja będzie dążyła do ustanowienia wzorców dla celów edukacyjnych i przyczyni się do wypracowania spójnego stanowiska w całym tym procesie. Z tej perspektywy szczególne znaczenie mają: elektroniczne nauczanie (*e-learning*), nauka języków obcych i współpraca międzynarodowa na rzecz tzw. edukacji trzeciego szczebla.

Należy również odnotować zainteresowanie Prezydencji greckiej możliwością stworzenia wspólnego obszaru edukacyjnego UE, regionu Morza Śródziemnego i Europy Południowo-Wschodniej.

Młodzież

Popieramy otwartą metodę koordynacji i osiągnięcia wspólnego stanowiska w sprawach dotyczących informowania młodzieży i jej uczestnictwa.

Kultura

Kultura 2000

Prezydencja grecka będzie kontynuować program roboczy w sprawie współpracy europejskiej i obserwować postępy prac w ramach programu Kultura 2000. Będziemy również podkreślać ścisły związek między Igrzyskami Olimpijskimi w Atenach a kulturą. Grecja współpracuje również z Olimpiadą Kulturalną przy organizacji, w Grecji i poza jej granicami, imprez kulturalnych podkreślających wspólne europejskie korzenie zarówno na poziomie tradycji kulturowej, jak i współczesnych osiągnięć kulturalnych.

W dziedzinie sektora audiowizualnego mamy nadzieję poddać dyskusji dyrektywę o tzw. telewizji bez granic; chcemy też kontynuować dyskusję na temat programu mediów wspólnotowych.

TWORZENIE JEDNOLITEGO OBSZARU WOLNOŚCI - BEZPIECZEŃSTWA - SPRAWIEDLIWOŚCI

Wzajemne zaufanie

Elastyczność - koordynacja

Efektywność

Polityka Unii w dziedzinie imigracji, zarządzanie granicami zewnętrznymi i współpraca sądownicza w sprawach cywilnych i karnych stanowią istotne priorytety przewodnictwa greckiego. Wartości „sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo”, zapisane w Traktacie Amsterdamskim i we wnioskach ze spotkania w Tampere, odzwierciedlają niezmiennie aspiracje wszystkich obywateli Europy.

Biorąc pod uwagę znaczenie problemu imigracji i azylu, Prezydencja podejmie wszelkie wysiłki, by osiągnąć równowagę w trzech podstawowych zasadach: wzajemne zaufanie - koordynacja - efektywność.

Grecja będzie działać na rzecz realizacji celów Unii, ze szczególnym uwzględnieniem wniosków Rady Europejskiej oraz „mapy drogowej” opracowanej w czasie Prezydencji duńskiej. W dziedzinie wymiaru sprawiedliwości będziemy rozwijać koordynację w sprawach cywilnych i karnych, z zamiarem stworzenia nowego obszaru sądowniczego, który umożliwi zwalczanie zorganizowanej przestępczości i wspomogą działania zewnętrzne Unii.

Walka z nielegalną imigracją i kontrola granic zewnętrznych

Kolejnym priorytetem Grecji będzie zwalczanie nielegalnej imigracji dzięki wspólnej kontroli zewnętrznych granic lądowych i morskich przez wszystkie państwa członkowskie. Grecja będzie odpowiedzialna za nadzorowanie wspólnego działania, opracowanego zgodnie z „mapą drogową” Prezydencji duńskiej. Ponieważ większość unijnych programów koordynacyjnych dotyczących granic zakończy się w pierwszej połowie roku 2003, podstawowe znaczenie będzie miał raport Prezydencji greckiej przygotowany na spotkanie Rady Europejskiej w Salonikach, w sprawie praktycznej realizacji wytycznych z Sewilli o kontroli granic zewnętrznych.

W zarządzaniu granicami zewnętrznymi Grecja skupi się na następujących problemach:

- efektywnym wdrożeniu wszystkich wspólnych działań ogłoszonych we wnioskach z Sewilli o kontroli granic zewnętrznych UE (ze szczególnym naciskiem na granice morskie); analizie, ocenie i wykorzystaniu rezultatów tych działań, w celu osiągnięcia pozytywnych wyników, które nadadzą kierunek innym, związanym z tym problemem politykom;
- wspieraniu programów repatriacyjnych i zapewnienie funduszy wspólnotowych;
- staraniach o ustanowienie wspólnej wizowej bazy danych.

Wspólny problem wymagający wspólnej odpowiedzi

Grecka Prezydencja chciałaby podkreślić, że zwalczanie nielegalnej imigracji jest wspólnym problemem państw Unii, a jego rozwiązanie będzie wymagało wcześniejszego zrozumienia przyczyn i spodziewanych rezultatów. Z tego powodu ważne jest, by Komisja Europejska przygotowała dokument na temat racjonalnego rozłożenia odpowiedzialności między państwa członkowskie w dziedzinie kontroli granic zewnętrznych. Podobnie ważne jest opracowanie polityki wydalania i repatriacji nielegalnych imigrantów oraz ustalenie źródeł jej finansowania.

Azyl w kontekście planowania globalnego

Wydaje się, że w kwestii azylu wypracowanie metod zapewniających jednolite stosowanie procedur jego udzielania powinno iść w parze z przyjęciem podobnych metod zwalczania nielegalnej imigracji, ustanowienia wspólnych zasad postępowania wobec legalnych imigrantów i ich integracji ze społeczeństwami państw członkowskich. Ważne jest również wspieranie wspólnych inicjatyw skierowanych na efektywniejsze zarządzanie granicami zewnętrznymi UE. Ponadto należy podkreślać wspólną odpowiedzialność wszystkich państw członkowskich w kontekście sprawiedliwego podziału praw i obowiązków, w odniesieniu do wydalania nielegalnych imigrantów do ich krajów pochodzenia oraz w kwestii kontroli granic zewnętrznych [Unii].

Zwalczanie przemytu ludzi oraz ekonomicznej eksploatacji imigrantów

Kwestia przemytu i handlu ludźmi wymaga współpracy z państwami pochodzenia i tranzytu na równi z zastosowaniem spójnej polityki wspólnotowej w kwestii readmisji i repatriacji. Poprawa spójności wewnętrznej i zewnętrznej polityki Unii pomoże w rozwiązaniu problemów związanych z migracją ludności z krajów trzecich. Prezydencja grecka ma zamiar nawiązać bliższą współpracę z głównymi państwami pochodzenia i tranzytu imigrantów wjeżdżających na terytorium UE, w odniesieniu do umów o readmisji.

Społeczny wymiar problemu

Grecja wierzy, że należy ułatwiać imigrantom wtapianie się w społeczeństwo kraju zamieszkania. Ma to pozytywny wpływ na kwestie zarówno społeczne (dyrektywy o łączeniu rodzin imigrantów o długim okresie pobytu), jak i gospodarcze, które dotyczą Unii i pomogą złagodzić obawy obywateli UE. W takim właśnie celu Prezydencja grecka poszukiwać będzie podejścia, ułatwiającego zastosowanie odpowiednich działań przez państwa członkowskie. Walka z dyskryminacją ekonomiczną, społeczną i kulturalną to priorytet Unii Europejskiej, która podejmie kroki na rzecz zwalczania rasizmu i ksenofobii.

Łączenie rodzin imigrantów o długim pobycie

Prezydencja grecka zmaksymalizuje wysiłki na rzecz przyjęcia dyrektywy o łączeniu rodzin długoletnich mieszkańców Unii. Będą też prowa-

dzzone prace nad nowymi propozycjami w sprawie imigracji zarobkowej i w celach naukowych.

Związek między imigracją a rozwojem

Grecja będzie dążyć do otwarcia debaty na temat bezpośredniego związku między imigracją a rozwojem, z uwzględnieniem obietnicy z Sewilli w sprawie pomocy gospodarczej i technicznej krajom trzecim, umożliwiającej stworzenie takich warunków społeczno-ekonomicznych, by ułatwić ludziom pozostanie w krajach pochodzenia lub powrót do nich.

Walka z terroryzmem, przestępczością międzynarodową i handlem ludźmi

Unia Europejska podwoiła wysiłki, zwłaszcza po 1999 r., w reakcji na zwiększone potrzeby obywateli dotyczące sfery bezpieczeństwa, wolności i sprawiedliwości. W tym kontekście Grecja będzie kontynuować wprowadzanie w życie koniecznych środków umożliwiających stworzenie jednolitego obszaru, gwarantującego obywatelom bezpieczeństwo. Walka z terroryzmem pozostaje podstawowym priorytetem. Zorganizowana przestępczość ponadgraniczna i handel ludźmi wymagają szczególnej uwagi. Będziemy kontynuować wprowadzanie w życie Planu działania UE i deklaracji z Sewilli. Te same problemy stają się również niezwykle ważne w kontekście wniosków ze spotkania w Tampere i późniejszych posiedzeń Rady Europejskiej.

Koordinacja działań z państwami trzecimi

Koordinacja działań z państwami trzecimi, takimi jak USA, Rosja, kraje regionu Bałkanów oraz basenu Morza Śródziemnego, stanowi ważny element współpracy sądowniczej i policyjnej. Rozwój współpracy z USA będzie pierwszym ważnym krokiem ukierunkowującym nasze przyszłe działania w tej dziedzinie.

Polityka wobec narkotyków

Stopniowy rozwój jednolitej polityki europejskiej w odniesieniu do narkotyków jest kolejną sferą inicjatyw Prezydencji greckiej. Możemy odnieść znaczne korzyści z harmonizacji metod walki z tym problemem, zarówno na poziomie wdrażania prawa, procedur karnych, a także programów leczenia uzależnień i społecznej integracji osób uzależnionych. Uważamy, że należy zbadać skuteczność istniejących traktatów międzynarodowych w sprawie kontroli produkcji i handlu narkotykami. Rozszerzenie Planu działania w sprawie narkotyków (na lata 2000-2004) na obszar państw bałkańskich, a także intensywniejsza współpraca regionalna w walce z narkotykami, dzięki połączonym działaniom państw członkowskich i Europolu, a także w ramach Inicjatywy Południowo-Wschodniej Współpracy Europejskiej (SECI), znacznie przyczynią się do spójnego potraktowania problemu.

Poza programem z Tampere

Rozszerzenie UE to nowe wyzwania i możliwości wynikające z przesunięcia granic zewnętrznych Unii oraz, bardziej ogólnie, z sytuacji, w któ-

rej 25 lub większa liczba państw współpracuje i wspólnie realizuje politykę Unii. Jednocześnie w wyniku globalizacji zmieniają się warunki społeczne i gospodarcze, stwarzając nowe potrzeby i zobowiązania Unii. Z tego powodu – pamiętając o konieczności dotrzymania terminów realizacji założeń Traktatu Amsterdamskiego, a także „mapy drogowej” i wyznaczenia fundamentów wspólnej polityki imigracyjnej i azylowej do roku 2004 – Unia musi być przygotowana do rozwoju sytuacji w tych dziedzinach. Prezydencja grecka będzie się starać, z jednej strony, pomóc w realizacji obecnych założeń Unii, z drugiej zaś uczestniczyć także w debacie na temat polityki Unii po zakończeniu realizacji programu z Tampere.

Wzajemne uznawanie wyroków sądowych w sprawach cywilnych i karnych

Wzajemne uznawanie wyroków sądowych jest kamieniem węgielnym współpracy sędziowskiej, zwiększającym zdolność Unii do ścigania zbrodni o wymiarze międzynarodowym dzięki uproszczeniu i przyspieszeniu współpracy, a przy tym zapewnia obywatelom lepszą jakość usług. Prezydencja grecka będzie popierać nowy projekt rozporządzenia o wzajemnym uznawaniu przez wszystkie państwa członkowskie wyroków sądowych w sprawach odpowiedzialności rodzicielskiej, regulujących stosunki między rodzicami i dziećmi. Będziemy również popierać prace nad projektem zarządzenia o europejskim nakazie wykonalności wyroków w sprawach niespornych, w celu dalszego uproszczenia i przyspieszenia wzajemnego uznawania wyroków sądowych i ich wykonywania w innych państwach członkowskich.

Ujednolicenie przepisów prawnych o zwalczaniu szczególnie poważnych przestępstw

Podejmiemy wysiłki, by nadal usprawniać współpracę sądową w postępowaniu karnym, wspierając projekt decyzji ramowej o wykonywaniu wyroku konfiskaty w przypadku określonych, poważnych przestępstw.

Prezydencja grecka uznała za swoje zadanie dalsze ujednolicanie przepisów karnych dotyczących poważnych przestępstw, w celu poparcia rządów prawa w Unii Europejskiej. Dlatego też ma zamiar przyspieszyć prace nad decyzją ramową o zbrodniach rasizmu i ksenofobii.

STOSUNKI ZEWNĘTRZNE – EUROPEJSKA POLITYKA BEZPIECZEŃSTWA I OBRONY (EPBO)

Zachodnie Bałkany

Stosunki Unii z państwami położonymi na obszarze zachodnich Bałkanów będą stanowiły ważny priorytet greckiej Prezydencji. Grecja zdecydowała się wykorzystać pozytywne rezultaty trwającego już wdrażania założeń procesu stabilizacji i stowarzyszenia tych państw. Będziemy działać w sposób systematyczny, podejmując sprawy takie, jak: ugruntowanie instytucji demokratycznych i wolności obywatelskich w państwach tego regionu, ochrona mniejszości, wspieranie odbudowy ekono-

micznej i rozwoju, pogłębianie współpracy regionalnej. Ponadto Grecja uważa, że perspektywa przystąpienia Rumunii i Bułgarii do Unii w 2007 r. będzie ważnym impulsem rozwoju dla tych państw bałkańskich, które już uznano za potencjalnych kandydatów. Planowane spotkanie na szczycie Unii i państw położonych w rejonie zachodnich Bałkanów (proces Zagrzeb II) w Salonikach, w czerwcu, przyczyni się do pogłębienia stosunków UE z Bałkanami. Jest oczywiste, że Grecja, dzięki wiedzy o tym regionie i za sprawą tradycji dwustronnych stosunków z jego państwami, nada impet wszystkim inicjatywom, takim jak – między innymi – pakt stabilizacyjny, umożliwiającym dalszy rozwój tego regionu.

Rosja

Rosja jest strategicznym partnerem UE, czego dowodem będzie szczyt Rosja-UE w maju 2003 r. Mamy nadzieję, że będzie to punkt wyjścia do odnowienia stosunków Unia-Rosja. Podczas naszej Prezydencji będziemy dążyć do utworzenia wspólnego europejskiego obszaru gospodarczego, wspierać dialog z Rosją w sprawie energii i postęp w negocjacjach o wstąpieniu Rosji do WTO, a także inicjować współpracę w dziedzinie zarządzania kryzysami i powiązanie z EPBO. Stosunki z Rosją powinny mieć spójne i zintegrowane podstawy prawne, nie tylko na poziomie ekonomicznym, ale również społecznym i z zakresu bezpieczeństwa. Z tego względu szczególnie ważny jest proces aktualizowania wspólnej strategii wobec Rosji, który ma się zakończyć podczas Prezydencji greckiej.

Poszerzona Europa/Nowi sąsiedzi

Po przyjęciu nowych członków poszerzona Unia skupi się na kształtowaniu bliższych relacji z nowymi państwami sąsiadującymi. UE nawiązała już stosunki z partnerami z obszaru południowo-śroziemnomorskiego, a także ze Wspólnotą Niepodległych Państw, w tym z Kaukazem. Korzystając z tych różnorodnych kontaktów, Grecja zbada możliwości dalszego pogłębienia stosunków przy współpracy z sekretarzem generalnym [Rady]/wysokim przedstawicielem [ds. WPBZ] i Komisji Europejskiej. Skupimy uwagę na dziedzinach o coraz większym znaczeniu po rozszerzeniu (handel i stosunki ekonomiczne, obszar wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości itd.).

Ukraina

Białoruś

Mołdowa

Przedmiotem nowej debaty, w nowych warunkach geopolitycznych po rozszerzeniu Unii, będą kraje znajdujące się w bezpośredniej bliskości Europy. Mamy przekonanie, że wskazane jest przyspieszenie prac nad nowymi propozycjami pogłębienia współpracy z tymi państwami w każdej dziedzinie (w gospodarce, budowaniu instytucji, rządów prawa, wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości), również przez wzbogacenie istniejących ram prawnych.

Kaukaz

Duże znaczenie Kaukazu południowego dla polityki energetycznej zintegrowanej Europy, a także jego bliskość [geograficzna] w stosunku do obszarów leżących w zainteresowaniach UE, było przyczyną decyzji Unii o przyjęciu bardziej aktywnej roli w tym regionie. Realizacja tej decyzji będzie głównym celem działania Prezydencji greckiej wobec Kaukazu. Istotnym tego aspektem będzie odpowiednie wykorzystanie porozumień o partnerstwie i współpracy, a także pogłębianie obecności UE w tym regionie dzięki działaniom specjalnego przedstawiciela.

Dialog transatlantycki UE – USA i stosunki UE – Kanada

USA są ważnym partnerem UE, dlatego będziemy się starać umocnić dialog i współpracę z tym państwem na każdym poziomie. Walka z terroryzmem, współdziałanie w kwestiach międzynarodowych, rozwój handlu międzynarodowego i popieranie zrównoważonego rozwoju są tymi aspektami globalizacji, co do których podzielamy opinie, wartości i zainteresowanie. W kontekście transatlantyckiego dialogu z USA Grecja położy nacisk na stosunki z Bałkanami, Rosją, państwami WNP, Bliskim Wschodem, Afganistanem, jak również na rozbrojenie i nielegalną imigrację, a także realizację założeń Pozytywnej Agendy Gospodarczej¹. Naszym celem jest uzyskanie widocznych efektów we wszystkich dziedzinach przed szczytem UE – USA, który odbędzie się w trakcie Prezydencji greckiej.

Także nasze stosunki z Kanadą zostaną wzmocnione i pogłębione, przy uwzględnieniu problemów międzynarodowych.

Region Morza Śródziemnego

Region Morza Śródziemnego zawsze miał dobre stosunki z UE, a grecka Prezydencja będzie się starała je jeszcze bardziej zacieśnić. Głównym celem będzie dążenie do zmniejszenia napięcia w regionie poprzez wspieranie dialogu i współpracy między państwami tego obszaru, a także poprzez zacieśnianie ich więzi z Europą (środki budowy zaufania, nowe instytucje, takie jak Eurośródziemnomorskie Zgromadzenie Parlamentarne). Plan działania przyjęty na ostatniej eurośródziemnomorskiej konferencji ministrów spraw zagranicznych w Walencji tworzy odpowiednie ramy realizacji wytycznych z Barcelony, jak również bardziej aktywnego zaangażowania partnerów śródziemnomorskich w ich realizację. Przewodnictwo greckie będzie wspierać wywiązanie się z zobowiązań podjętych w Walencji oraz dialog z państwami śródziemnomorskimi, a także współpracę w dziedzinie handlu, rozwoju gospodarczego, sprawiedliwości, imigracji, bezpieczeństwa i ochrony środowiska. Stworzenie Eurośródziemnomorskiego Instytutu Dialogu Międzykulturowego umocni współpracę kulturalną, a także w dziedzinach związanych z młodzieżą i informacją. W czasie Prezydencji greckiej odbędą się konferencje ministrów spraw zagranicznych oraz ds. energii.

¹ Pozytywna Agenda Gospodarcza (*Positive Economic Agenda*) to plan działania na rzecz zacieśnienia dwustronnej współpracy gospodarczej w określonych sektorach, przyjęty na szczycie UE-USA 2 maja 2002 r. – przyp. red.).

Bliski Wschód

Tradycyjne relacje Unii z Bliskim Wschodem powinny się pogłębić poprzez stworzenie możliwości podjęcia skutecznych działań na rzecz położenia kresu przemocy, nacisk na przewagę rozwiązań politycznych nad perspektywami rozwiązań zbrojnych i odnowienie procesu pokojowego. Dlatego będziemy wspierać tzw. kwartet bliskowschodni jako decydujący element koordynacji wysiłków wspólnoty międzynarodowej. Popieramy próby zreformowania Autonomii Palestyńskiej i uzyskania pozytywnej odpowiedzi od Izraela, ponieważ czynniki te wpływają na proces pokojowy. Zwolennicy pokoju po obu stronach zasługują na pomoc przez odbudowę kontaktów między przedstawicielami obu społeczeństw.

Utrzymamy kontakty z sąsiadami Iranu i będziemy kontynuować dialog z tym państwem. Naszym celem jest rozwinięcie stosunków ze światem arabskim i muzułmańskim, z zamiarem stworzenia atmosfery zaufania i współpracy, która przyczyni się do zapewnienia bezpieczeństwa w regionie. Pozytywnym krokiem z punktu widzenia państw Zatoki będzie kontynuacja negocjacji nad porozumieniem o wolnym handlu.

Afryka

Zaangażowanie UE na kontynencie afrykańskim nie jest wystarczające. Szczyt Europa-Afryka w Lizbonie 5 kwietnia 2002 r. stworzył szansę poprawy stosunków. Podejmiemy wszelkie wysiłki na rzecz niedopuszczenia do konfliktów na obszarach ogarniętych niepokojami i złągodzenia kryzysu humanitarnego na kontynencie afrykańskim.

Azja

W tym regionie naszym celem będzie realizacja wniosków z czwartego spotkania Azji i Europy (ASEM) i wykorzystanie możliwości, jakie daje spotkanie ministerialne UE-ASEAN, które odbędzie się w Brukseli. Rozwój stosunków UE z Chinami i Japonią stopniowo osiągnie poziom współmierny do wielkości i znaczenia tych dwóch państw. Unia była pomocna w unormowaniu stosunków między Indiami a Pakistanem i przeciwdziałaniu nowemu kryzysowi. W celu stabilizacji bezpieczeństwa w tym regionie będziemy popierać wysiłki zmierzające do odbudowy Afganistanu i realizacji porozumienia z Bonn.

Ameryka Łacińska

Wykorzystując możliwości wynikające ze spotkania ministerialnego z przedstawicielami państw Ameryki Łacińskiej i starania podjęte na szczycie madryckim, nasza Prezydencja będzie się starała pogłębić stosunki UE z tym regionem świata. Kolejnym krokiem będzie konferencja ministerialna UE z Grupą Rio.

Rozwój

Postęp w dziedzinie porozumień o partnerstwie gospodarczym jest naszym zasadniczym zadaniem. Mamy nadzieję, że zostanie on przyspieszony dzięki konferencji ministerialnej UE i państw AKP (Afryki, Karai-

bów i Pacyfiku) w maju 2003 r. Tymczasem Rada zbada kilka ważnych kwestii, takich jak m.in. orientacja europejskiej polityki zagranicznej i problemy imigracji i rozwoju. Będziemy współpracować z Komisją Europejską w celu ustanowienia lepszego partnerstwa między Północą a Południem, w zgodzie z zobowiązaniami podjętymi w Monterey i Johannesburgu.

Stosunki handlowe

Mając na celu uzyskanie pozytywnych rezultatów sesji ministerialnej [WTO] w Cancun, będziemy próbować dojść do zadowalających i spójnych rozwiązań w sprawie agendy rozwojowej z Doha. Postaramy się poczynić postępy we wszystkich dziedzinach, a szczególnie w tych, dla których ustalono już kalendarz na pierwszą połowę 2003 r., czyli w usługach, rolnictwie i dostępie do rynku. Na poziomie dwustronnych stosunków handlowych zawsze podkreślamy Pozytywną Agendę Gospodarczą UE-USA. Będziemy popierać proces powstawania euro-śródziemnomorskiego obszaru wolnego handlu i starać się osiągnąć postępy w negocjacjach z krajami Zatoki, państwami MERCOSUR-u, Iranem, państwami AKP, jak również zakończyć negocjacje w sprawie porozumienia o współpracy z Syrią.

Walka z terroryzmem

Szczególne znaczenie ma dla Europy współpraca międzynarodowa, szczególnie z USA, w walce z terroryzmem. Dialog polityczny w tej sprawie między UE a państwami trzecimi jest niezbędny do zawiązania skutecznego sojuszu międzynarodowego przeciwko terroryzmowi. Będziemy kontynuować starania, aby uwzględnić ten problem we wszystkich aspektach polityki zagranicznej UE, na forum międzynarodowym i w stosunkach dwustronnych.

Narody Zjednoczone

W czasie Prezydencji greckiej ustalone zostaną priorytety stanowiska europejskiego w sprawie Zgromadzenia Ogólnego. Poddamy też analizie raport sekretarza generalnego ONZ dotyczący reformy tej instytucji.

Dyplomacja ekologiczna

Trudności, na jakie napotkała Unia na światowym szczycie zrównoważonego rozwoju w Johannesburgu, uwydatniły istnienie luki w polityce zagranicznej UE w dziedzinie negocjacji w sprawach ekologii. Grecja podejmie próby ustalenia wspólnego stanowiska dyplomacji europejskiej w sprawie środowiska i zrównoważonego rozwoju. Oprócz poparcia, jakie zapewni to stanowisku UE w tych kwestiach, może się to okazać skutecznym narzędziem polityki prewencyjnej i zbliżenia między narodami. W tym celu przeprowadzone zostaną rozmowy ze wszystkimi zainteresowanymi państwami, Sekretariatem Ogólnym Rady i Komisją Europejską. Podejmiemy też starania o ustanowienie sieci komórek ds. polityki ochrony środowiska w ministerstwach spraw zagranicznych państw członkowskich. Zbierze się także międzyzaro-

dowa konferencja „Pokój i zrównoważony rozwój”, we współpracy z Bankiem Światowym.

Rozejm olimpijski

Przewodnicząc UE, Grecja skorzysta ze wszystkich możliwości promowania inicjatywy rozejmu olimpijskiego, w tym także podczas wybranych imprez międzynarodowych. Zapewnimy wszelkie informacje na temat tej inicjatywy pokojowej i umożliwimy organizację specjalnych uroczystości podpisania rozejmu z udziałem przywódców i osób pragnących uczestniczyć w popularyzowaniu tego przedsięwzięcia.

Europejska Polityka Bezpieczeństwa i Obrony (EPBO)

Głównym priorytetem w tej dziedzinie będzie dla Grecji zakończenie trwających prac, tak by w 2003 r. Unia osiągnęła pełną zdolność operacyjną w zarządzaniu kryzysami globalnymi, dzięki zrównoważonemu rozwojowi elementów politycznych i militarnych oraz wspomaganie koordynacji polityczno-wojskowej.

Aspekty militarne

Wysiłki przewodnictwa greckiego co do wojskowych implikacji EPBO skupią się na:

- wzmocnieniu potencjału militarnego, umożliwiającego Unii realizację zadań w rodzaju misji z Petersbergu, na zasadach autonomicznych lub nieautonomicznych. W tym względzie położymy nacisk na zbrojenia, a szczególnie na umocnienie europejskiego przemysłu zbrojeniowego, głównie dzięki rozwojowi badań naukowych i technologii;
- konsolidowaniu, dalszemu poszerzeniu i ugruntowaniu współpracy z NATO;
- wspieraniu koniecznego dostosowania mechanizmów EPBO po rozszerzeniu, aby zapewnić integrację nowych członków;
- dopracowaniu ram instytucjonalnych dla mechanizmów działania EPBO, przez przyjęcie koniecznych koncepcji operacyjnych i ogólnych;
- procedurach dostosowawczych i testujących, głównie na etapie prac wstępnych, na rzecz realizacji programu ćwiczeń;
- zacieśnieniu stosunków z krajami trzecimi, a szczególnie potencjalnymi partnerami, z naciskiem na relacje z Rosją, w nadziei na zintegrowanie europejskiego systemu bezpieczeństwa oraz wspieranie dialogu i bliższych stosunków, na poziomie EPBO, z państwami obszaru śródziemnomorskiego i Bałkanów.

Zarządzanie kryzysowe

Celem polityki przewodnictwa greckiego w dziedzinie zarządzania kryzysami politycznymi jest ujednoczenie zdolności i ram operacyjnych we wszystkich czterech dziedzinach (policji, praworządności, obrony cywilnej, administracji publicznej), a jednocześnie promowanie podejścia hory-

zonalnego, jak np. finansowanie, udział państw trzecich oraz współpraca z organizacjami międzynarodowymi i pozarządowymi. Położymy szczególny nacisk na koordynację polityczno-wojskową.

Zapobieganie konfliktom

Grecja przedstawi roczny raport o postępie prac, który odzwierciedli wyniki działań w dziedzinie zapobiegania konfliktom w drugiej połowie 2002 r. i pierwszej połowie roku 2003. Zadaniem przewodnictwa greckiego będzie rozwój podejścia regionalnego, dzięki skupieniu się na zapobieganiu sporom w regionach takich jak Bałkany, budowa mechanizmów prewencyjnych i procedur wspomagających współpracę z organizacjami międzynarodowymi i pozarządowymi.

SPRAWY OGÓLNE

Rządowy Komitet Doradczy – GAC (Governmental Advisory Committee), główny organ koordynujący

Zgodnie z wytycznymi ze spotkania Rady Europejskiej w Sewilli GAC będzie w dalszym ciągu pełnił funkcję koordynującą, a jego głównym zadaniem będzie przygotowywanie spotkań Rady Europejskiej. Będziemy kontynuować debatę na temat Rady UE, podjętą w czasie Prezydencji duńskiej, na temat języków i rotacji przewodnictwa w kontekście nieodległego rozszerzenia.

Zasady dotyczące deputowanych europejskich, partii politycznych w PE oraz status urzędników UE

W czasie swojej Prezydencji Grecja podejmie się analizy zasad dotyczących deputowanych do Parlamentu Europejskiego i partii politycznych, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii finansowych. Będziemy też analizować status urzędników wspólnotowych, czyli kwestie stanowiące przedmiot szerszego zainteresowania, jeśli chodzi o funkcjonowanie Unii, w nadziei na osiągnięcie oczekiwanych rezultatów.

Polityka spójności

Grecja przywiązuje dużą wagę do przyszłości polityki spójności gospodarczej i społecznej, dlatego z zainteresowaniem czekamy na drugi Raport okresowy [Komisji Europejskiej] na temat spójności. Mamy nadzieję, że da on asumpt do dyskusji nad przyszłością polityki spójności po rozszerzeniu i nad polityką pomocy obszarom położonym niekorzystnie z punktu widzenia strukturalnego, takim jak wyspy.

Restrukturyzacja działań zewnętrznych

Rada będzie kontynuować dyskusję nad restrukturyzacją działań zewnętrznych, ze szczególnym uwzględnieniem ich aspektów operacyjnych. Ponadto, w kontekście zadań z Sewilli, Komisja przedstawi, oprócz programu na rok 2004, program wieloletni, który znacznie ułatwi dialog między instytucjami wewnątrz Unii.

IV. Podsumowanie

Zadanie zorganizowania Prezydencji Unii osiągnęło obecnie zupełnie nowy wymiar w porównaniu z poprzednią kadencją Grecji w 1994 r. Szczególnie ważne są obowiązki w dziedzinie stosunków zewnętrznych oraz polityki wewnętrznej i sprawiedliwości.

W pierwszej połowie 2003 r. odbędą się dwa spotkania Rady Europejskiej, pięć międzynarodowych spotkań na szczycie (UE-Afryka, podpisanie traktatu akcesyjnego, Konferencja Europejska, spotkania UE-Rosja, UE-Zachodnie Bałkany), trzydzieści dziewięć regularnych spotkań Rady UE i czternaście nieformalnych spotkań ministerialnych. Ponadto planuje się szesnaście spotkań trojki „na szczycie”, trzydzieści siedem ministerialnych spotkań trojki na szczeblu ministerialnym i ponad sto osiemdziesiąt spotkań i konferencji na różnych innych poziomach w trzydziestu sześciu miastach Grecji.

Kończąc dwuletni okres przygotowań, Prezydencja grecka ma zdecydowane poczucie odpowiedzialności za rodzinę europejską w obliczu znaczącej roli, jaką odegra w okresie zmian. Grecja podejmie zrównoważone próby kontynuowania wysoce pozytywnej roli Prezydencji duńskiej, prowadząc nadal lub finalizując toczące się sprawy, a także przedstawi nowe koncepcje i propozycje działania w rozszerzonej Europie. Europie, która jest bardziej konkurencyjna, sprawiedliwsza społecznie, bezpieczniejsza i wyraźniej obecna na arenie międzynarodowej, a przede wszystkim znacznie bliższa swoim obywatelom. Bliska współpraca z przyszłą Prezydencją włoską zapewni, jak sądzimy, niezbędną ciągłość i spójność prac w 2003 r., roku ważnych decyzji dla przyszłości Unii.